tatsächliches Verhalten

Siehe Istergebnis.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Technisches Review

Eine formale Reviewart, durchgeführt von einem Team von technisch qualifiziertem Personal, das die Qualität eines Arbeitsergebnisses überprüft und Abweichungen von Spezifikationen und Standards feststellt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Test

Eine Menge von einem oder mehreren Testfällen.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Test gegen Standards

Siehe Konformitätstest.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Test Hook

Eine indiviualisierte Softwareschnittelle, die es erlaubt ein Testobjekt automatisiert zu testen.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Test Maturity Model Integration

Ein fünfstufiges Rahmenwerk für die Testprozessverbesserung, das mit dem Capability Maturity Model Integration (CMMI®) verwandt ist, und die Schlüsselelemente eines effektiven Testprozesses beschreibt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Test-Charta

Die Dokumentation eines Ziels und der Agenda einer Testsitzung.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Test-First-Ansatz

Ein Ansatz zur Softwareentwicklung, bei dem die Testfälle entworfen und implementiert werden, bevor die zugehörige Komponente oder das zugehörige System entwickelt wird.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Test-Subprozesse

Testmanagementprozesse und dynamische (und statische) Testprozesse die verwendet werden um eine bestimmte Teststufe (z.B. Systemtest, Akzeptanztest) oder Testart (z.B. Benutzbarkeitstest, Performanztest) durchzuführen, normalerweise im Zusammenhang mit dem gesamten Testprozess für ein Testprojekt
ANMERKUNG: Ein Test-Subprozess kann ein oder mehrere Testarten beinhalten. Abhängig vom verwendeten Lebenszyklus-Model werden Test-Subprozesse typischerweise auch Testphasen, Teststufen oder Testaufgaben genannt.

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testablauf

1. Eine Folge von Testfällen in der Reihenfolge ihrer Durchführung, mit allen erforderlichen Aktionen zur Herstellung der Vorbedingungen und zum Aufräumen nach der Durchführung. [Referenz: ISO 29119]

2. Folge von Testfällen in der Reihenfolge ihrer Durchführung sowie jede dazugehörige Aktion, die benötigt wird um die initialen Vorbedingungen herzustellen, und jede abschließende Tätigkeit nach der Durchführung
ANMERKUNG: Testprozeduren beinhalten detaillierte Anweisungen dazu, wie ein oder mehrere ausgesuchte Testfälle nacheinander durchgeführt werden, einschliesslich der Herstellung von gemeinsamen Vorbedingungen, der Bereitstellung von Eingaben und der Auswertung des Ist-Ergebnisses für jeden enthaltenen Testfall.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testablaufsspezifikation

Dokument, das ein oder mehrere Testprozeduren beschreibt, die Ansammlungen von Testfällen zur Ausführung im Hinblick auf ein bestimmtes Ziel sind. Die Testfälle in einer Testfallmenge sind in der Testprozedur in der erforderlichen Reihenfolge aufgeführt.
ANMERKUNG: Auch bekannt als manuelles Testskript. Eine Testablaufspezifikation für eine automatisierte Testdurchführung wird üblicherweise Testskript genannt.

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testabschluss

Die Aktivität, die Testmittel für eine spätere Anwendung verfügbar macht, Testumgebungen in einem zufriedenstellenden Zustand hinterlässt, und die Testergebnisse an die relevanten Stakeholder übermittelt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testabschluss-Prozess, Testabschlussprozess

Testmanagement-Prozess um sicherzustellen, dass nützliche Aktivposten aus dem Test für den späteren Gebrauch zur Verfügung gestellt werden, Testumgebungen in einem befriedigenden Zustand hinterlassen werden und Testergebnisse gespeichert und an zuständige Projektbeteiligte kommuniziert werden

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testabschlussbericht

Eine Art von Testbericht, der beim Erreichen von Abschlussmeilensteinen erstellt wird und eine Beurteilung der entsprechenden Testelemente anhand der Endekriterien liefert.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testabschlussbericht

Bericht, der eine Zusammenfassung über den durchgeführten Test liefert

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testabweichung

Siehe Abweichung.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testabweichungsbericht

Siehe Abweichungsbericht.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testadaptierungsschicht

Die Schicht in einer Testautomatisierungsarchitektur, die den notwendigen Code zur Anpassung automatisierter Testskripte auf einer abstrakten Stufe für verschiedene Komponenten, Konfigurationen oder Schnittstellen des SUT zur Verfügung stellt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testanalyse

Die Aktivität, die Testbedingungen durch eine Analyse der Testbasis identifiziert.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testanforderung

siehe Testbedingung

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testarchitekt

(1) Eine Person, die Leitlinien und die strategische Ausrichtung für eine Testorganisation und ihre Beziehungen zu anderen Disziplinen erstellt. (2) Eine Person, die die Art und Weise definiert, wie Testen für ein bestimmtes System strukturiert wird, einschließlich der Themen wie Testwerkzeuge und Testdatenmanagement.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testart

1. Eine Gruppe von Testaktivitäten basierend auf bestimmten Testzielen mit dem Zweck, eine Komponente oder ein System auf spezifische Merkmale zu prüfen. [Referenz: Nach TMap]

2. Gruppe von Testaktivitäten, die darauf ausgelegt sind, bestimmte Qualitätsmerkmale zu prüfen
ANMERKUNG: Eine Testart kann in einem einzelnen Test-Subprozess oder über mehrere Test-Subprozesse hinweg durchgeführt werden (z.B. ein Performanztest, der sowohl in einem Komponententest-Subprozess als auch in einem Systemtest-Subprozess durchgeführt wird)
Beispiel: Sicherheitstests, funktionale Tests, Benutzbarkeitstests, und Performanztests

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testaufzeichnung

Siehe Testprotokollierung.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testausführung

Siehe Testdurchführung.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testausführungsplan

Ein Zeitplan für die Ausführung von Testsuiten innerhalb eines Testzyklus.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testausführungsschicht

Die Schicht in einer generischen Testautomatisierungsarchitektur, die die Ausführung von Testsuiten und/oder Testfällen unterstützt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testausführungswerkzeug

Ein Testwerkzeug, das Tests gegen ein vorgesehenes Testelement ausführt, und die tatsächlichen Ergebnisse und Nachbedingungen gegen die erwarteten Werte vergleicht.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testausgang

Siehe Testergebnis.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testauswahlkriterien

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

Die Kriterien, die genutzt werden, um die Generierung von Testfällen oder das Auswählen von Testfällen zu steuern, mit dem Ziel, den Testumfang zu limitieren.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testautomatisierung

Der Einsatz von Software zur Durchführung oder Unterstützung von Testaktivitäten.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testautomatisierungsarchitektur

Eine Instanziierung der generischen Testautomatisierungsarchitektur, um die Architektur einer Testautomatisierungslösung zu definieren, z.B. seine Schichten, Komponenten, Dienste und Schnittstellen.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testautomatisierungsentwickler

Eine Person, die für Entwurf, Entwicklung und Wartung einer Testautomatisierungsarchitektur verantwortlich ist sowie für die technische Weiterentwicklung der daraus resultierenden Testautomatisierungslösung.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testautomatisierungsframework

Ein Werkzeug, das eine Umgebung zur Testautomatisierung bereitstellt. Es beinhaltet üblicherweise einen Testrahmen und Testbibliotheken.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testautomatisierungslösung

Die Umsetzung/Realisierung einer Testautomatisierungsarchitektur, z.B. eine Kombination von Komponenten, die einen spezifischen Testautomatisierungsauftrag umsetzt. Die Komponenten könnten Standard-Testwerkzeuge, Testautomatisierungs-Frameworks sowie Testhardware beinhalten.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testautomatisierungsmanager

Eine Person, die für die Planung und Überwachung der Neu- und Weiterentwicklung einer Testautomatisierungslösung verantwortlich ist.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testautomatisierungsstrategie

Ein abstrakter Plan, um langfristige Ziele der Testautomatisierung unter gegebenen Randbedingungen zu erreichen.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

Testbarkeit

Der Grad, zu dem Testbedingungen für eine Komponente oder ein System festgelegt und Tests durchgeführt werden können, um festzustellen, ob diese Testbedingungen erfüllt sind. [Referenz: Nach ISO 25010]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testbasis

1. Alle Informationen, die als Basis für die Testanalyse und den Testentwurf verwendet werden können. [Referenz: Nach TMap]

2. Wissenssammlung, die als Basis dafür verwendet wird, um Tests und Testfälle zu entwerfen
ANMERKUNG: Die Testbasis kann sowohl die Form einer Dokumentation, wie beispielsweise einer Anforderungsspezifikation, einer Design Spezifikation oder einer Modul Spezifikation annehmen, als auch undokumentiertes Wissen des notwendigen Verhaltens sein.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testbedingung

1. Ein testbarer Aspekt einer Komponente oder eines Systems, der als Grundlage für das Testen identifiziert wurde. [Referenz: Nach ISO 29119]

2. testbarer Aspekt einer Komponente oder eines Systems, beispielsweise eine Funktion, eine Transaktion, ein Feature, ein Qualitätsmerkmal oder ein strukturelles Element, der als Grundlage fürs Testen identifiziert wurde
ANMERKUNG: Testbedingungen können dazu verwendet werden um Überdeckungselemente abzuleiten oder selbst ein Überdeckungselement sein

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testbericht

Die zusammenfassende Dokumentation von Testaktivitäten und -ergebnissen.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testberichterstattung

Sammlung und Analyse der Daten über Testaktivitäten und ihre anschließende Konsolidierung in einem Bericht, um die Stakeholder zu informieren.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testdaten

1. Für die Testdurchführung benötigte Daten.

2. Daten, die erzeugt oder ausgewählt werden, um die Anforderungen - definiert im Testkonzept, Testfall, oder in einer Testprozedur - an Eingaben für die Durchführung von einem oder mehrere Testfällen zu erfüllen

ANMERKUNG: Testdaten können im Testobjekt gespeichert werden (z.B. in Arrays, Flat Files, oder in einer Datenbank) oder durch externe Quellen zur Verfügung gestellt werden, wie etwa durch andere Systeme, andere Systemkomponenten, Hardwareeinheiten oder menschliche Anwender

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testdateneditor und -generator

Ein Testunterstützungswerkzeug, mit dem Daten generiert, bereitgestellt, verändert oder aus einer Datenbank selektiert werden können.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testdatenvorbereitung

Die Aktivität, die für das Testen aus bestehenden Datenbanken Daten auswählt oder Daten erstellt, generiert, manipuliert und bearbeitet.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testdefinitionsschicht

Die Schicht in einer generischen Testautomatisierungsarchitektur, die die Testrealisierung durch Definition von Testsuiten und/oder Testfällen unterstützt, z.B. durch Anbieten von Vorlagen bzw. Richtlinien.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testdesign

Siehe Testentwurf.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testdurchführung

1. Die Aktivität der Ausführung eines Tests für eine Komponente oder ein System, die Istergebnisse erzeugt.

2. Prozess der Ausführung eines Tests an einem Testobjekt, der Istergebnisse erzeugt

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testdurchführungsprotokoll

Protokoll, das Details über die Durchführung einer oder meherer Testprozeduren enthält

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testdurchführungsprozess

dynamischer Testprozess zur Durchführung der Testprozeduren - die im Testentwurfs- und Implementierungsprozess erstellt wurden - in der vorbereiteten Testumgebung, einschließlich der

Aufzeichnung der Ergebnisse

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testebene

Siehe Teststufe.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testelement

1. Ein Teil eines Testobjekts, der im Testprozess verwendet wird.

2. Arbeitsergebnis, welches getestet wird
Beispiel: Ein System, eine SW-Komponente, eine Anforderungsspezifikation, eine Designspezifikation, ein Benutzerhandbuch.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testen

1. Der Prozess, der aus allen statischen und dynamischen Lebenszyklusaktivitäten besteht, die sich mit der Planung, Vorbereitung und Bewertung einer Komponente oder eines Systems und zugehörigen Arbeitsergebnissen befassen, um festzustellen, ob sie festgelegte Anforderungen erfüllen, für den Zweck geeignet sind sowie um etwaige Fehlerzustände zu finden.

2. Menge von Aktivitäten, die dazu dienen für ein oder mehrere Testobjekte Eigenschaften aufzudecken und/oder zu überprüfen
Anmerkung: Testaktivitäten können die Planung, die Vorbereitung, die Durchführung, die Berichterstattung und Management-Aktivitäten beinhalten, solange sie testbezogen sind.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testen der Barrierefreiheit

Siehe Zugänglichkeitstest.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testen in Paaren

Ein Ansatz, bei dem zwei Teammitglieder gleichzeitig beim Testen eines Arbeitsprodukts zusammenarbeiten.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testen ohne Testskript

dynamisches Testen bei dem die Handlungen der Tester nicht durch schriftliche Anweisungen in Form von Testfällen Testfälle festgelegt sind

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testendekriterien

Siehe Endekriterien.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testentwurf

Die Aktivität, die Testfälle aus Testbedingungen ableitet und spezifiziert. [Referenz: Nach ISO 29119]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testentwurfs- und Implementierungs-Prozess

Testprozess um Testfälle und Testprozeduren abzuleiten und zu spezifizieren

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testentwurfsspezifikation

1. Die Spezifikation der zu testenden Features und ihrer zugehörigen Testbedingungen. [Referenz: ISO 29119]

2. Dokument, das die zu testenden Features und die dazugehörigen Testbedingungen festlegt

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testentwurfsverfahren

Aktivitäten, Konzepte, Prozesse und Muster die benutzt werden um ein Testmodell zu erstellen, mit dessen Hilfe Testbedingungen für ein Testobjekt identifiziert, zugehörige Testüberdeckungselemente abgeleitet und schließlich Testfälle abgeleitet oder ausgewählt werden

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Tester

Eine Person, die das Testen durchführt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testergebnis

1. Das Ergebnis und die Konsequenz der Durchführung eines Tests.

2. Aussage ob ein bestimmter Test bestanden oder nicht bestanden wurde, d.h. ob das beobachtete Istergebnis mit dem vorausgesagten Ergebnis übereinstimmt oder ob Abweichungen beobachtet wurden

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testfall

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

1. Eine Menge von Vorbedingungen, Eingaben, Aktionen (falls anwendbar), erwarteten Ergebnissen und Nachbedingungen, welche auf Basis von Testbedingungen entwickelt wurden. [Referenz: Nach ISO 29119]

2. Menge von Testfall-Vorbedingungen, Eingaben (einschließlich Aktionen, falls anwendbar) und erwarteten Ergebnissen, entwickelt um mit der Ausführung eines Testobjekts Testziele zu erreichen, einschließlich korrekter Implementierung, Fehlererkennung, Überprüfung der Qualität und anderer wertvoller Informationen
ANMERKUNG1: Ein Testfall ist die niedrigste Stufe von Testeingaben (d.h. Testfälle setzen sich nicht aus Testfällen zusammen) für den Test-Subprozess, für den er vorgesehen ist
ANMERKUNG2: Testfall-Vorbedingungen beinhalten unter anderem die Testumgebung, vorhandene Daten (z.B. Datenbanken), das Testobjekt, Hardware etc.
ANMERKUNG3: Eingaben sind Dateninformationen die benutzt werden um die Testdurchführung zu steuern
ANMERKUNG4: Erwartete Ergebnisse beinhalten unter anderem Erfolgskriterien, zu überprüfende Fehlerwirkungen etc.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testfallentwurfsverfahren

Siehe Testverfahren.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testfallexplosion

Der unverhältnismässige Anstieg der Zahl an Testfällen mit ansteigender Größe der Testbasis, bei Anwendung einer bestimmten Testentwurfsverfahren. Testfallexplosion tritt ggf. auch auf, wenn das Testentwurfsverfahren zum ersten Mal systematisch angewendet wird.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testmenge

Siehe Testsuite.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testfallspezifikation

1. Die Dokumentation von einem oder mehreren Testfällen. [Referenz: ISO 29119]

2. Dokumentation einer Anzahl von einem oder mehreren Testfällen

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testfallsuite

Siehe Testsuite.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testfortschrittsbericht

Eine Art Testbericht, der in regelmäßigen Abständen erstellt wird und über den Fortschritt der Testaktivitäten in Bezug auf eine definierte Vergleichsbasis und über Risiken informiert, sowie über Alternativen , wenn eine Entscheidung erforderlich ist.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testgenerator

Siehe Testdateneditor und -generator.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testgenerierungsschicht

Die Schicht in einer generischen Testautomatisierungsarchitektur, die den manuellen oder automatisierten Entwurf von Testsuiten und/oder Testfällen unterstützt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

testgetriebene Entwicklung

Ein Softwareentwicklungsverfahren, bei dem die Testfälle entwickelt und oft automatisiert werden, und anschließend die Software inkrementell entwickelt wird, um diese Testfälle zu bestehen.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testhandbuch

Siehe Teststrategie.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testinfrastruktur

Die organisatorischen Elemente, die für die Durchführung des Tests benötigt werden, bestehend aus Testumgebung, Testwerkzeugen, Büroräumen, Verfahren usw.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testkonzept

1. Die Dokumentation der Testziele sowie der Maßnahmen und Zeitplanung, um diese zu erreichen, zum Zweck der Koordination von Testaktivitäten. [Referenz: Nach ISO 29119]

2. ausführliche Beschreibung von Testzielen, die erreicht werden müssen, sowie der Mittel und Zeitpläne um sie zu erreichen und um Testaktitiväten für ein oder mehrere Testobjekte zu koordinieren
ANMERKUNG1: Ein Projekt kann mehr als ein Testkonzept haben, es kann beispielsweise ein Projekt-Testkonzept existieren (auch bekannt als Master-Testkonzept), das alle Testaktivitäten in dem Projekt umfasst; weitere Details für bestimmte Testaktivitäten können in einem oder mehreren Subprozess-Konzepten definiert werden (z.B Systemtestkonzept oder Performanztestkonzept)

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

ANMERKUNG2: Typischerweise ist das Testkonzept ein schriftliches Dokument, obwohl andere Formate, die lokal innerhalb einer Organisation oder eines Projekts definiert sind, möglich sein können
ANMERKUNG3: Testkonzepte können auch für Aktivitäten außerhalb der Projekte geschrieben werden, beispielsweise für Wartungstests

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testlauf

Die Ausführung einer Testsuite auf einer bestimmten Version des Testobjekts.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testlaufprotokoll

Siehe Testprotokoll.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testleitbild

Der Zweck des Testens für eine Organisation, oft als Teil der Testrichtlinie dokumentiert.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testleiter

Die Person, die in großen Projekten dem Testmanager berichtet, und für das Projektmanagement einer bestimmten Teststufe oder für eine bestimmte Menge an Testaktivitäten verantwortlich ist.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testmanagement

1. Die Konzeptionierung, Planung, Schätzung, Überwachung, Berichterstattung, Steuerung und der Abschluss von Testaktivitäten. [Referenz: ISO 29119]

2. inhaltliche und zeitliche Planung, Aufwandsabschätzung, Überwachung, Berichterstattung, Steuerung und Abschluss von Testaktivitäten

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testmanagement Prozess

Testprozess, der Sub-Testprozesse beinhaltet, die für das Management eines Test Projekts erforderlich sind
ANMERKUNG: siehe Testplanungsprozess, Testüberwachung und Testkontroll Prozess und Testabschlussbericht

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testmanagementwerkzeug

Ein Werkzeug, welches das Testmanagement unterstützt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testmanager

Die Person, die für das Projektmanagement von Testaktivitäten und Testressourcen und für die Bewertung eines Testobjekts verantwortlich ist.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testmittel

1. Die Arbeitsergebnisse, die während des Testprozesses erstellt werden und dazu gebraucht werden, um die Tests zu planen, zu entwerfen, auszuführen, auszuwerten und darüber zu berichten. [Referenz: Nach ISO 29119]

2. Artefakte, die während des Testprozesses erstellt werden und die erforderlich sind, um die Tests zu planen, zu entwerfen und auszuführen
ANMERKUNG: Dazu gehören Dokumente, Skripte, Eingabedaten, erwartete Ergebnisse, Dateien, Datenbanken, Umgebungen und weitere zusätzliche Software- und Dienstprogramme, die für das Testen verwendet werden.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testmodell

Ein Modell, das die Testmittel beschreibt, die zum Testen einer Komponente oder eines zu testenden Systems genutzt werden.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testmonitor

Ein Softwarewerkzeug oder ein Hardwaregerät, das parallel zu der zu testenden Komponente oder dem zu testenden System arbeitet und deren bzw. dessen Verhalten überwacht, aufzeichnet und/oder analysiert. [Referenz: ISO 24765]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testobjekt

1. Das zu testende Arbeitsergebnis.

2. siehe Testelement

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testorakel

Eine Informationsquelle zur Ermittlung des erwarteten Ergebnisses, um es mit dem tatsächlichen Ergebnis

eines Systems unter Test zu vergleichen. [Referenz: Nach Adrion]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testphase

1. Eine abgegrenzte Menge von Testaktivitäten, die einer Projektphase zugeordnet sind, z.B. Ausführungsaktivitäten einer Teststufe. [Referenz: Nach Gerrard]

2. konkrete Instanziierung eines Test-Subprozesses
ANMERKUNG: Testphase ist ein Synonym für Teststufe, daher sind die Beispiele für Testphasen analog zu denen für Teststufen (z.B Systemtestphase/Sub-Prozess)

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testplan

Eine Liste von Aktivitäten, Aufgaben oder Ereignissen des Testprozesses, mit Angabe ihrer geplanten Anfangs- und Endtermine sowie ihrer gegenseitigen Abhängigkeiten.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testplanung

Eine Aktivität im Testprozess zur Erstellung und Fortschreibung des Testkonzepts.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testplanungsprozess

Testmanagementprozess, bei dem die Testplanung vervollständigt und ein oder mehrere Testkonzepte entwickelt werden

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testpraktik

Rahmenkonzept, das für den organisationsbezogenen Testprozess, den Testmanagement Prozess und/oder den dynamischen Testprozess angewendet werden kann um den Test zu unterstützen.
Anmerkung: Testpraktiken werden manchmal auch als Testvorgehensweise bezeichnet

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testprotokoll

Eine chronologische Aufzeichnung von Einzelheiten der Testausführung. [Referenz: ISO 24765]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testprotokollierung

Die Aktivität, die ein Testprotokoll erstellt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testprozess

1. Die Menge zusammenhängender Aktivitäten bestehend aus Testplanung, Testüberwachung und -steuerung, Testanalyse, Testentwurf, Testrealisierung, Testdurchführung und Testabschluss.

2. liefert Informationen über die Qualität eines Softwareprodukts, beinhaltet oft eine Reihe von Aktivitäten, die in eine oder mehrere Test-Subprozesse gegliedert sind
BEISPIEL: Der Testprozess für ein bestimmtes Projekt kann durchaus aus mehreren Sub-Prozessen bestehen, z.B. einem Systemtest Sub-Prozess, einem Testplanungs Sub-Prozess (als Teil des übergeordneten Test Management Prozesses) oder einem statischem Test Sub-Prozess

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testprozessgruppe

Team von (Test-) Spezialisten, welche die Definition, Pflege und Verbesserung der von der Organisation verwendeten Prozesse fördern. [Referenz: Nach CMMI]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testprozessverbesserer

Person, welche Verbesserungen am Testprozess auf der Grundlage des Testverbesserungskonzepts vornimmt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testprozessverbesserung

Ein Programm von Aktivitäten, die unternommen werden, um die Leistung und Reife der Testprozesse der Organisation zu verbessern. [Referenz: Nach CMMI]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testprozessverbesserungsmanifest

Angelehnt an das agile Manifest. Definiert die Werte für die Verbesserung des Testprozesses. Diese Werte sind: - Flexibilität ist wichtiger als detaillierte Prozesse - Bewährte Verfahren sind wichtiger als Vorlagen. - Ausrichtung auf die Lieferung ist wichtiger als Prozessorientierung - Peer Reviews sind wichtiger als (Abteilungen für) Qualitätssicherung - Fokus auf das Geschäft ist wichtiger als Fokus auf das Modell. [Referenz: Veenendaal08]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testpunktanalyse

Eine formelbasierte Schätzmethode für das Testen auf Grundlage der Funktionspunktanalyse. [Referenz: TMap]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

Testpyramide

Ein graphisches Modell, welches das Verhältnis der Testumfänge der einzelnen Teststufen darstellt, mit mehr Umfang an der Basis als an der Spitze.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testquadranten

Ein Klassifikationsmodell für Testarten bzw. Teststufen in vier Quadranten, das sich auf zwei Dimensionen von Testzielen bezieht: Unterstützung des Teams vs. Hinterfragen des Produkts und technologische Ausrichtung vs. geschäftliche Ausrichtung.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testrahmen

Eine Testumgebung bestehend aus Platzhaltern und Treibern, die zum Ausführen einer Testsuite erforderlich sind.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testrealisierung

Die Aktivität, die auf Basis der Testanalyse und des -Entwurfs die Testmittel vorbereitet, welche für die Testdurchführung benötigt werden.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testrichtlinie

Ein Dokument, das auf hohem Abstraktionsniveau die Prinzipien, den Ansatz und die wichtigsten Ziele einer Organisation in Bezug auf das Testen zusammenfasst.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testschätzung

Eine näherungsweise Abschätzung verschiedener Aspekte des Testens.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testsituation

Siehe Testbedingung.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testsitzung

Ein ununterbrochener Zeitraum, der mit Testdurchführung verbracht wird.

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testskript

1. Eine Abfolge von Anweisungen für die Durchführung eines Tests.

2. Testablaufsspezifikation für den manuellen oder automatisierten Test

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testspezifikation

1. Die komplette Dokumentation des Testentwurfs, der Testfälle und Testskripts für ein bestimmtes Testelement. [Referenz: ISO 29119]

2. vollständige Dokumentation des Testentwurfs, der Testfälle und Testprozeduren für ein bestimmtes Testobjekt
ANMERKUNG: Eine Testspezifikation kann durch ein oder mehrere Dokumente oder auch auf eine andere Weise beschrieben sein, und beispielsweise aus einer Kombination aus Dokumenten und Datenbankeinträgen bestehen.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testspezifikationsverfahren

Siehe Testverfahren.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Teststatusbericht

Bericht der Informationen über den Status des Testens, das in einen festgelegten Berichtszeitraum durchgeführt wurde, liefert

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Teststeuerung

Die Aktivität, die Korrekturmaßnahmen entwickelt und anwendet, um ein Testprojekt auf den richtigen Weg zu bringen, wenn es vom Plan abweicht.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Teststrategie

1. Dokumentation, die an der Testrichtlinie ausgerichtet ist, und welche die allgemeinen Anforderungen für das Testen und Details für die Durchführung von Tests in einer Organisation beschreibt. [Referenz: Nach ISO 29119]

2. Teil des Testkonzepts, der die Vorgehensweise für den Test für ein bestimmtes Projekt oder für Test-Subprozesse oder Subprozesse beinhaltet.

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

ANMERKUNG1: Die Teststrategie ist abzugrenzen von der organisationsbezogenen Teststrategie
ANMERKUNG2: Die Teststrategie beschreibt gewöhnlich folgendes teilweise oder ganz: Die benutzten Testpraktiken; die zu implementierenden Test-Subprozesse; die zu verwendeten Nachtests und Regressionstests; die Testentwurfsverfahren und dazugehörigen Endekriterien; Testdaten; Testumgebung; Anforderungen an die Testumgebungen und Testwerkzeuge; Erwartungen an die Arbeitsergebnisse

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Teststufe

1. Eine spezifische Instanziierung eines Testprozesses. [Referenz: Nach ISO 29119]

2. konkrete Instanziierung eines Test-Subprozesses
BEISPIEL: Im Folgenden sind übliche Teststufen angegeben, die als Test-Subprozesse instanziiert werden können: Komponententeststufe/Sub-Prozess, Integrationsteststufe/Sub-Prozess, Systemteststufe/Sub-Prozess, Akzeptanzteststufe/Sub-Prozess
ANMERKUNG: Teststufen sind synonym mit Testphasen

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testsuite

Eine Menge von Testskripten oder Testabläufen, die in einem bestimmten Testlauf ausgeführt werden sollen.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testtreiber

Siehe Treiber.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testtyp

Siehe Testart.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testüberdeckung

Grad, ausgedrückt in Prozent, zu dem ein spezifiziertes Testüberdeckungselement durch einen oder mehrere Testfälle ausgeführt wurde

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testüberdeckungselement

Attribut oder Kombination von Attributen, das durch Anwendung eines Testentwurfsverfahrens aus Testbedingungen abgeleitet wird und das die Messung der Gründlichkeit einer Testdurchführung ermöglicht

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

Testüberwachung

Die Aktivität, die den Status von Testaktivitäten überprüft, alle Abweichungen vom Plan oder der Erwartung identifiziert und den Status an die Stakeholder meldet.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testumgebung

1. Eine Umgebung, die benötigt wird, um Tests auszuführen. Sie umfasst Hardware, Instrumentierung, Simulatoren, Softwarewerkzeuge und andere unterstützende Hilfsmittel. [Referenz: ISO 24765]

2. Anlagen, Hardware, Software, Firmware, Prozeduren und Dokumentation, die für den Test für Software vorgesehen sind oder verwendet werden
ANMERKUNG: Eine Testumgebung kann aus mehreren Umgebungen bestehen um besonderen Test-Subprozessen Rechnung zu tragen (z.B eine Komponententestumgebung, eine Performanztestumgebung etc.)

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testumgebungsprozess

dynamischer Testprozess zu Aufbau und Wartung einer benötigten Testumgebung

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testverbesserungskonzept

Ein Konzept zur Verbesserung des Testprozesses, das auf einem umfassenden Verständnis der Stärken und Schwächen des bestehenden Testprozesses basiert und beschreibt, wie die Verbesserungsziele erreicht werden können. [Referenz: Nach CMMI]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testverfahren

1. Eine Vorgehensweise zum Definieren von Testbedingungen, Entwerfen von Testfällen und Spezifizieren von Testdaten.

2. siehe Testentwurfsverfahren

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch , ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Testvorgehensweise

Die Umsetzung einer Teststrategie in einem spezifischen Projekt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testvorrichtung

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

Siehe Testumgebung.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testware

Siehe Testmittel.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testwerkzeug

Software oder Hardware, die eine oder mehrere Testaktivitäten unterstützt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testziel

Der Grund oder Zweck des Testens.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Testzyklus

Eine Testprozess-Instanz für eine bestimmte Version eines Testobjekts.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Toleranz gegen Fehleingaben

Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System den normalen Betrieb trotz Fehleingaben beibehalten kann. [Referenz: Nach ISO 24765]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Total Quality Management

Auf der Mitwirkung aller Mitarbeiter beruhender Managementansatz einer Organisation, der Qualität in den Mittelpunkt stellt und durch Zufriedenstellung der Kunden auf langfristigen Geschäftserfolg sowie auf Nutzen für die Mitglieder des Unternehmens und für die Gesellschaft zielt. Das Total Quality Management beinhaltet Planung, Organisation, Führung, Kontrolle und Absicherung. [Referenz: Nach ISO 24765]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Tour

Ein Satz von explorativen Tests mit einem spezifischen Schwerpunkt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

TPI Next

© 2026 imbus AG - www.imbus.de

Ein durchgängiges Rahmenwerk für die Testprozessverbesserung, das die Schlüsselelemente eines effektiven und effizienten Testprozesses beschreibt.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Traceability-Matrix

Dokument, eine Tabelle oder ein anderes automatisiertes Tool das Zusammenhänge zwischen der Dokumentation und Software identifiziert, wie beispielsweise zwischen Anforderungen und zugehörigen Tests
Anmerkung 1: Auch bekannt als: Verifikations-Kreuzreferenz, Anforderungs-Test-Matrix, Anforderungs-Verifikations-Tabelle und andere
Anmerkung 2: Es können Traceability-Matrizen mit unterschiedlichen Informationen, Formaten und Details vorhanden sein.

aus ISO/IEC/IEEE 29119-1:2013-09 (deutsche Übersetzung durch imbus)

Transaktionsanalyse

Die Analyse von Transaktionen zwischen Personen und im menschlichen Bewusstsein. Eine Transaktion ist dabei definiert als ein Auslöser und eine Antwort. Transaktionen finden zwischen Personen statt und zwischen den Ego-Zuständen (Persönlichkeitsbereichen) innerhalb des Bewusstseins einer einzelnen Person.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

transzendenzbasierte Qualität

Eine Qualitätsdarstellung, bei der Qualität nicht genau definiert werden kann, aber man erkennt, wenn sie vorhanden ist, und man nimmt ihre Abwesenheit wahr. Qualität hängt ab von der Wahrnehmung und den Gefühlen von Einzelpersonen oder Personengruppen für ein Produkt. [Referenz: Nach Garvin]

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

Treiber

Eine temporäre Komponente oder ein temporäres Werkzeug, das eine andere Komponente ersetzt und ein Testelement in Isolation steuert oder aufruft.

aus ISTQB®/GTB Standardglossar der Testbegriffe Deutsch - Englisch

© 2026 imbus AG - www.imbus.de